

GUTCHAGÜÜ DEWA I
NI'ÜÜ RÜ TOOMAGÜ I
DROGAGÜWA: TA'ACÜ
NI'Í'Ü?

Nü'ũ cucua'ũ?

Rü gutchagüü i dewa ni'ũũ urüena toomagü i drogagüwa rü yiemagü ti'ü a duñe ya tüü nangemaë i gutchagü rü tama nacümagü me'ũ i'ü'e i aëlgüüwa rü tama nüü rü'o'e'gae rü tama ina'iraatchie'gae. Rü Amazonawa rü nanhemagü i dauruügü i Sistema Único de Saúdewa (SUS) rü nana'ügüa'ũ i Centros de Atenção Psicossocialwa (CAPS) rü ngetchaũacümaã nana'ũũ ya yiema nhema ngemagüeca'. Nhemaetüwa rü Estadüwa nüü nangema i pō'ũ a guama ya duñegüca' rü Sistema Único de Assistência Socialwa (SUAS) i puracügü, i megüü rü programagü rü projetugü i Rede de assistência Socialwa.

TAMA NI'ÍCUICATAMA ICU'NGEMA'Ü.
NANGEMA I WÜ'I REDE CURÜ
NGAICAMAGU.

NGETA NACA' IDAU'Ü I
NATCHIGA I ME'ËËRUÜGÜ I
TABATINGAWA?

Escritório Social de Tabatinga

Rua: T26, N° 88 - Tancredo Neves.
Tabatinga - Amazonas.

📷 @escritoriosocialdetabatinga

✉️ escritorio-social-tbt@gmail.com

Equipe de Saúde Mental

Rua Marechal Mallet, N° 520 -
Centro, tabatinga- Amazonas.

☎️ (97) 3412-3548

DSEI Alto Rio Solimões

Rua São João Ramalho, N° 22-
Santa Rosa, Tabatinga - Amazonas.

☎️ (68) 99914-7161

✉️ dsei.ars@saude.gov.br



Norü ügü i naca'
iyadauü i natchiga
rü ngüë'ë.



SECRETARIA NACIONAL DE
POLÍTICAS SOBRE DROGAS
E GESTÃO DE ATIVOS

MINISTÉRIO DA
JUSTIÇA E
SEGURANÇA PÚBLICA



Tradução: Elias Mendes Moraes
Nome de Origem: Dauatchi icü rü Tchigücu
Etnia: Tikuna



Iya'iraatchiẽ'ẽũ i nhema nacüma i ãũrima gutchagũũ i dewa i
ni'ũũ rü toomagü drogagüwa rü nhema airüü i tama tautchaũwa i
ĩ'ũ rü aicuma cumaã amücũũ rü nü'ũ cucua'ẽ'ẽũ rü ãũrima cuna
naca' naca'ũ.!

Rü saúdegü namaã icua'ũ rü poũruũta i ĩ'ũ a guama ya duũẽ'ẽgüca' i ĩ'ũ rü wũ'i MUGÜ ya'ĩ'ũ!

Rü Sistema Único de Saúdewa rü
Sistema Único da Assistência Socialwa
rü ina'megümaregü i Redegüwa namaã
na'amücügüũ tomaraũtchigüũ i
puracütücumü namaã inacua'e i puracü
a ngeẽrueca'mare.

Unidade Básica de Saúdes (UBS)/ **Nügüma**
wũ'ica'ũ i saúdewa;

Centros de Atenção Psicossocial (CAPS)/
Natchigagü i meã i nhema' i Psicossocialwa;

Equipes de Consultório de Ruas / **Natücumü i**
Namagüarü Consultório i ĩ'ũ;

Distrito Sanitário Especial Indígena (DSEI)/
Maĩyugüca'tama i ĩ'ũ i norü Daugüruũ;

Centro de Referência Especializado para
pessoas em Situação de Rua/ **Natchica i**
duũũgü namawa maẽgüeca' i ĩ'ũ.

Nümaũgü nüũ i dauũ i gutchagüũ i dewa i ni'ũ'ũ e toomagü i drogagüwa:



Gutchagü i ügüũwa ni'ũũ:
Po'cugü, i motugu
i'ngutaũ'ũwa rü i atanüguwa.



Nacümagü i tchieũ
tatanüägümaã,
tamücügümaã, duãtagü
ya tũna ngaicamagüemaã
urü tama tü'ũ i
cua'güemaã.



Ngetanü rü namaã
icutaẽ i ngemaũgü.



Daweãẽ.



Dawe'earü ãũtchiga urü
tauemaã i amücũũwa.



Wenaarü nü'ũ curü
o'tchaũ'ũ urü a iraatchiẽ'ẽ
rüna tauraũmare.



Ã'ẽĩgüũwa ni'ũũ i
tchi'e'ãẽ, ĩ'ã'tchiãẽ urü
gutcha'ãẽ.



Gutchagü i puracüwa
rüna tatanuãwa.



Gutchagü rü nu'tchigagü
maĩyugüarü ĩanewa.

Ta'ũ nü'ũ rü ngümaũ: curü ma'ũ rü curü me'ruũ ni'ĩ.